

IL CASO DATIVO – КОМУ? ЧЕМУ? - LA DECLINAZIONE DEL SINGOLARE E L'USO SENZA PREPOSIZIONI

DESINENZE DEL SINGOLARE

|            |           |           |          |
|------------|-----------|-----------|----------|
| ФИЛЬМ      | ФІЛЬМУ    | ШКОЛ-А    | ШКОЛЕ    |
| ТРАМВА́Й   | ТРАМВА́Ю  | ИДЁ-Я     | ИДЁЕ     |
| КРИТЕ́Р-ИЙ | КРИТЕ́РИЮ | ЛЕ́КЦ-ИЯ  | ЛЕ́КЦИИ  |
| СЛОВА́Р-Ь  | СЛОВА́РЮ  | ПЛО́ЩАД-Ь | ПЛО́ЩАДИ |

|           |          |
|-----------|----------|
| МЕСТ-О    | МЕСТУ    |
| УЧИ́ЛИЩ-Е | УЧИ́ЛИЩУ |
| ПО́Л-Е    | ПО́ЛЮ    |
| ЗАДА́НИ-Е | ЗАДА́НИЮ |

|                           |           |            |           |
|---------------------------|-----------|------------|-----------|
| КАК-О́Й/КАК-О́Е?          | КАКО́МУ?  | КАК-А́Я?   | КАКО́Й?   |
| НОВ-Ы́Й/НОВ-О́Е           | НОВО́МУ   | НОВ-А́Я    | НОВО́Й    |
| СИН-И́Й/СИН-Е́Е           | СИНЕ́МУ   | СИН-Я́Я    | СИНЕ́Й    |
| ХОРО́Ш-И́Й/<br>ХОРО́Ш-Е́Е | ХОРО́ШЕМУ | ХОРО́Ш-А́Я | ХОРО́ШЕ́Й |

|               |        |       |       |
|---------------|--------|-------|-------|
| Э́Т-О́Т/Э́Т-О | Э́ТОМУ | Э́Т-А | Э́ТОЙ |
| Т-О́Т/ТО      | ТОМУ́  | Т-А   | ТОЙ   |

|               |         |        |        |
|---------------|---------|--------|--------|
| ЧЕ́Й/ЧЬ-Ё́?   | ЧЬЕ́МУ? | ЧЬ-Я́? | ЧЬЕ́Й? |
| МО́-Й/МО-Ё́   | МОЕ́МУ  | МО-Я́  | МОЕ́Й  |
| ТВО́-Й/ТВО-Ё́ | ТВОЕ́МУ | ТВО-Я́ | ТВОЕ́Й |

ЕГО́, ЕЁ́ → invariabili

|            |         |        |         |
|------------|---------|--------|---------|
| НАШ/НА́Ш-Е | НА́ШЕМУ | НА́Ш-А | НА́ШЕ́Й |
| ВАШ/ВА́Ш-Е | ВА́ШЕМУ | ВА́Ш-А | ВА́ШЕ́Й |

ИХ → invariabile

|            |        |       |       |
|------------|--------|-------|-------|
| ВЕСЬ/ВС-Ё́ | ВСЕ́МУ | ВС-Я́ | ВСЕ́Й |
|------------|--------|-------|-------|

VOCALE MOBILE MASCH.

|            |            |
|------------|------------|
| ДЕНЬ       | ДНЮ        |
| ЗА́ЯЦ      | ЗА́ЙЦУ     |
| ИТА́ЛЬЯНЕЦ | ИТА́ЛЬЯНЦУ |
| КА́МЕНЬ    | КА́МНЮ     |
| КИТА́ЕЦ    | КИТА́ЙЦУ   |
| КОВЁР      | КОВР́У     |
| МУРАВЕ́Й   | МУРАВЬЮ́   |
| ОТЕ́Ц      | ОТЦУ́      |
| ПА́РЕНЬ    | ПА́РНЮ     |
| РУЧЕ́Й     | РУЧЬЮ́     |
| РЫ́НОК     | РЫ́НКУ     |
| ЩЕНО́К     | ЩЕНКУ́     |

VOCALE MOBILE FEMM.

|          |         |
|----------|---------|
| ЛЮБО́ВЬ  | ЛЮБВ́И  |
| ЦЕ́РКОВЬ | ЦЕ́РКВИ |

VOCALE MOBILE NEUTRO

Non presente al singolare

CASI PARTICOLARI

|        |               |
|--------|---------------|
| ПУТЬ   | ПУТ́И (m.)    |
| ДОЧЬ   | ДО́ЧЕРИ (f.)  |
| МАТЬ   | МА́ТЕРИ (f.)  |
| ВРЕ́МЯ | ВРЕ́МЕНИ (n.) |
| И́МЯ   | И́МЕНИ (n.)   |

USO SENZA PREPOSIZIONI

COMPLIMENTO DI TERMINE

ДАЙ **МНЕ** (СИГАРЕ́ТУ). Dammi (una sigaretta).

**МНЕ** НРА́ВИТСЯ РОК. Mi piace il rock.

**МНЕ** НРА́ВЯТСЯ ТВО́Й ДЖИ́НСЫ. Mi piacciono i tuoi jeans.

**МНЕ** НРА́ВИТСЯ ГОТОВИ́ТЬ. Mi piace cucinare.

SOGGETTO LOGICO IN ALCUNE STRUTTURE

1. Per indicare l'età

**МНЕ** 30 ЛЕТ. Ho 30 anni.

2. Con gli avverbi predicativi... ①

|                     |                                  |
|---------------------|----------------------------------|
| <b>МНЕ</b> ПЛО́ХО   | (sto male)                       |
| <b>МНЕ</b> ХО́ЛОДНО | (ho freddo)                      |
| <b>МНЕ</b> ЖА́РКО   | (ho caldo)                       |
| <b>МНЕ</b> НА́ДО    | (ho bisogno/devo + inf.)         |
| <b>МНЕ</b> МО́ЖНО   | (mi è permesso + inf.)           |
| <b>МНЕ</b> НЕЛЬЗ́Я  | (non posso/mi è proibito + inf.) |
| <b>МНЕ</b> ТРУ́ДНО  | (per me è difficile + infinito)  |
| <b>МНЕ</b> ПОРА́    | (devo andare, è ora)             |
| <b>МНЕ</b> НЕ́КОГДА | (non ho tempo)                   |
| <b>МНЕ</b> ЛЕНЬ     | (son troppo pigro/a per...)      |
| <b>RICORDA!</b>     |                                  |

**МНЕ** НУ́ЖЕН/НУЖНА́/О/Ы́ (mi serve+ sostantivo)

**МНЕ** НУ́ЖЕН СЛОВА́РЬ mi serve un dizionario

**МНЕ** НУЖНА́ РУ́ЧКА mi serve una penna

**МНЕ** НУ́ЖНО ПАЛЬТО́ mi serve un cappotto

**МНЕ** НУЖНЫ́ ДЕ́НЬГИ mi servono dei soldi

PRONOMI PERSONALI

(КО) МНЕ    НАМ  
ТЕБЕ́        ВАМ  
(Н)ЕМУ́ (Н)Е́Й (Н)ИМ

СЕБЕ́

LA H SI USA SOLO  
DOPO LE PREPOSIZIONI  
ECCETTO  
БЛАГОДА́РЯ

① ATTENZIONE!

«Мне хорошо́» si usa per dire “Sto bene”, **ma solo in contesti precisi**, come “Мне здесь хорошо́” (Qui sto bene), oppure “Мне с ва́ми хорошо́” (Con voi sto bene) e simili. “**Io sto bene**” (fisicamente o di umore) si dice «Я хорошо́ себя́ чу́вствую».

## LA DECLINAZIONE DEL PLURALE

### DESINENZE DEL PLURALE

|          |          |           |           |
|----------|----------|-----------|-----------|
| ТУРИСТ-Ы | ТУРИСТАМ | АКТРИС-Ы  | АКТРИСАМ  |
| ГЕРО-И   | ГЕРОЯМ   | НЯН-И     | НЯНЯМ     |
| ГЕН-ИИ   | ГЕНИАМ   | НУТР-ИИ   | НУТРИАМ   |
| ГОСТ-И   | ГОСТЯМ   | СВЕКРОВ-И | СВЕКРОВАМ |

|          |          |
|----------|----------|
| МЕСТ-А   | МЕСТАМ   |
| УЧИЛИЩ-А | УЧИЛИЩАМ |
| ПОЛ-Я    | ПОЛЯМ    |
| ЗАДАН-ИЯ | ЗАДАНИЯМ |

КАК-ИЕ? КАКИМ?  
НОВ-ЫЕ НОВЫМ  
СИН-ИЕ СИНИМ  
ХОРОШ-ИЕ ХОРОШИМ

ЭТ-И ЭТИМ  
Т-Е ТЕМ

ЧЬ-И? ЧЬИМ?  
МО-И МОИМ  
ТВО-И ТВОИМ  
ЕГО, ЕЁ → invariabili  
НАШ-И НАШИМ  
ВАШ-И ВАШИМ  
ИХ → invariabile

ВС-Е ВСЕМ

### VOCALE MOBILE MASCHILE

|           |            |
|-----------|------------|
| ДНИ       | ДНЯМ       |
| ЗАЙЦЫ     | ЗАЙЦАМ     |
| ИТАЛЬЯНЦЫ | ИТАЛЬЯНЦАМ |
| КИТАЙЦЫ   | КИТАЙЦАМ   |
| КОВРЫ     | КОВРАМ     |
| МУРАВЬИ   | МУРАВЬЯМ   |
| ОГНИ      | ОГНЯМ      |
| ОТЦЫ      | ОТЦАМ      |
| ПАРНИ     | ПАРНЯМ     |
| РУЧЬИ     | РУЧЬЯМ     |
| РЫНКИ     | РЫНКАМ     |
| ЩЕНКИ     | ЩЕНКАМ     |

### VOCALE MOBILE FEMMINILE

ЦЕРКВИ ЦЕРКВЯМ

### VOCALE MOBILE NEUTRO

Non presente

### CASI PARTICOLARI MASCHILE

|           |            |
|-----------|------------|
| АНГЛИЧАНЕ | АНГЛИЧАНАМ |
| БРАТЬЯ    | БРАТЬЯМ    |
| ДЕТИ      | ДЕТЯМ      |
| ДРУЗЬЯ    | ДРУЗЬЯМ    |
| КОТЯТА    | КОТЯТАМ    |
| ЛИСТЬЯ    | ЛИСТЬЯМ    |
| ЛЮДИ      | ЛЮДЯМ      |
| МУЖЬЯ     | МУЖЬЯМ     |
| РОДИТЕЛИ  | РОДИТЕЛЯМ  |
| СОСЕДИ    | СОСЕДЯМ    |
| СТУЛЯ     | СТУЛЯМ     |
| СЫНОВЬЯ   | СЫНОВЬЯМ   |

### CASI PARTICOLARI FEMMINILE

|        |         |
|--------|---------|
| ДОЧЕРИ | ДОЧЕРЯМ |
| МАТЕРИ | МАТЕРЯМ |

### CASI PARTICOLARI NEUTRO

|         |          |
|---------|----------|
| ВРЕМЕНА | ВРЕМЕНАМ |
| ДЕРЕВЬЯ | ДЕРЕВЬЯМ |
| ИМЕНА   | ИМЕНАМ   |
| НЕБЕСА  | НЕБЕСАМ  |
| ОБЛАКА  | ОБЛАКАМ  |
| ЯБЛОКИ  | ЯБЛОКАМ  |



Prima di procedere  
con il ripasso  
dell'uso del dativo  
con le preposizioni  
ricorda questa  
regola fonetica:  
prima del  
pronome personale  
«МНЕ»  
e dei gruppi  
«МН» «ВС»  
la preposizione «К»  
deve essere seguita  
da «О» eufonica:

КО МНЕ

КО ВСЕМУ

КО ВСЕЙ

КО ВСЕМ

**COMPLEMENTO DI MOTO PER LUOGO / LUNGO UN LUOGO**

Я ВЕСЬ ДЕНЬ ГУЛЯЛА **ПО ЛÉСУ/ПО ГОРÁМ.**

Ho passeggiato tutto il giorno per il bosco/in montagna.

ГУЛЯТЬ-ПОГУЛЯТЬ **ПО УЛИЦЕ**

Passeggiare per/lungo la via

ОНÍ ШЛÍ **ПО БÉРЕГУ, А МЫ ПО МОСТУ.**

Loro camminavano lungo la riva, noi invece lungo il ponte.

КОГДА́ ОН НÉРВНЫЙ, ОН ВСЕГДА́ ХОДИТ **ПО КОМНАТЕ.**

Quando è nervoso gira sempre per la stanza.

ХОДИ́ТЬ – ПОХОДИ́ТЬ **ПО ГОРОДУ/ПО МАГАЗИНАМ**

Andare in giro, camminare per la città/andare per negozi.

ПУТЕШЕСТВОВА́ТЬ **ПО СТРАНЕ**

Viaggiare per il paese

**COMPLEMENTO DI LIMITE**

КОГДА́ У ВАС ЛÉКЦИЯ **ПО МАТЕМАТИКЕ?**

Quando avete lezione di matematica?

ВСЕ СТУДÉНТЫ СДА́ЛИ ЭКЗА́МЕН **ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ́/ПО ГЛАГОЛАМ.**

Tutti gli studenti hanno superato l'esame di lingua russa/sui verbi.

**ПО ПРОФЕССИИ** ОНА́ БУХГА́ЛТЕР.

Di professione è contabile.

**МЫ СОСЕ́ДИ ПО КВАРТИ́РЕ.**

Siamo vicini di casa (di appartamento).

**COMPLEMENTO DISTRIBUTIVO SOLO CON LA QUANTITA' "UNO/A"**

**МЫ СЪЕ́ЛИ ПО КУСКУ́ ТО́РТА.**

Abbiamo mangiato una fetta di torta ciascuno.

**COMPLEMENTO DI MOTO A LUOGO**

НА́ДО ПОЙТИ́ **К СОСЕ́ДЯМ.**

Dobbiamo andare dai vicini di casa.

ТЫ УЖЕ́ ЗАПИСА́ЛСЯ **К ОКУЛИ́СТУ?**

Hai già preso l'appuntamento dall'oculista?

ОН МЕ́ДЛЕННО ШЁЛ **К ОСТАНÓВКЕ** АВТО́БУСА.

Camminava lentamente verso/in direzione della fermata dell'autobus.

**TEMPO DETERMINATO**

**К СРЕДÉ** НА́ДО ВЕРНУ́ТЬ ВСЕ КНИ́ГИ В БИБЛИОТЕ́КУ.

Per mercoledì bisogna restituire tutti i libri in biblioteca.

ОН ВЕРНУ́ЛСЯ **К ВЕ́ЧЕРУ, К У́ЖИНУ.**

Tornò verso sera, per cena.

**COMPLEMENTO DI FINE O SCOPO**

ГОТÓВИТЬСЯ-ПОДГОТÓВИТЬСЯ **К ЭКЗАМЕНАМ**

Prepararsi per gli esami

**COMPLEMENTO DI MEZZO (DI COMUNICAZIONE)**

ОНÍ РАЗГОВА́РИВАЛИ **ПО ТЕЛЕФÓНУ** О́ЧЕНЬ ДÓЛГО.

Hanno conversato al telefono molto a lungo.

**COMPLEMENTO DI CAUSA (CON ESITO POSITIVO)**

**МЫ РЕШИ́ЛИ ПРОБЛЕ́МУ ТО́ЛЬКО БЛАГОДА́РЯ ВА́ШИМ СОВЕ́ТАМ.**

Abbiamo risolto il problema solo grazie ai vostri consigli.

**REGGENZE DI ALCUNI VERBI SENZA PREPOSIZIONI DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!**

RIPASSARUS A

**ВЕРИТЬ – ПОВЕРИТЬ СЛОВАМ**  
Credere alle parole

**ДАВАТЬ-ДАТЬ (ДЕНЬГИ) ВНУКАМ**  
Dare (dei soldi) ai nipoti

**ДАРИТЬ-ПОДАРИТЬ (ШАРФ) ТЁТЕ**  
Regalare una sciarpa alla zia

**ЖАЛОВАТЬСЯ-ПОЖАЛОВАТЬСЯ МАМЕ (НА МУЖА)**  
Lamentarsi con la mamma (del marito)

**ЖЕНИТЬСЯ ПО ЛЮБВИ ②**  
Sposarsi (solo per gli uomini=ammogliarsi) per amore

**ИДТИ КОМУ? ЧТО? КАКОЙ ЦВЕТ?**  
Star bene indosso (di abiti, di colori ecc)  
**ТЕБЕ ОЧЕНЬ ИДЁТ ЭТО ПЛАТЬЕ.**  
Ti sta molto bene questo vestito.

**ЗВОНИТЬ-ПОЗВОНИТЬ ДРУЗЬЯМ**  
Telefonare agli amici

**КАЗАТЬСЯ – ПОКАЗАТЬСЯ (КОМУ?)**  
**МНЕ КАЖЕТСЯ ЧТО, .....**  
Mi sembra che...

**МЕШАТЬ-ПОМЕШАТЬ СОСЕДУ**  
Disturbare il vicino

**ОБЕЩАТЬ – ПООБЕЩАТЬ РОДИТЕЛЯМ**  
Promettere ai genitori

**ОБЪЯСНЯТЬ – ОБЪЯСНИТЬ (ПРАВИЛО) СТУДЕНТАМ**  
Spiegare agli studenti (una/la regola)

**ОТВЕЧАТЬ-ОТВЕТИТЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЮ**  
Rispondere all'insegnante

**ПЕРЕДАВАТЬ - ПЕРЕДАТЬ ПРИВЕТ (КОМУ?)**  
Mandare i saluti a qualcuno.  
**ПЕРЕДАЙ ПРИВЕТ СЕМЬЕ!**  
Salutami la famiglia!

**ПИСАТЬ – НАПИСАТЬ КОЛЛЕГАМ**  
Scrivere ai colleghi

**ПЛАТИТЬ – ЗАПЛАТИТЬ ХОЗЯИНУ (ЗА КВАРТИРУ)**  
Pagare (l'affitto) al padrone di casa

**ПОКАЗЫВАТЬ - ПОКАЗАТЬ (ПРОДУКЦИЮ) КЛИЕНТАМ**  
Mostrare, far vedere (i prodotti) ai clienti

**ПОКУПАТЬ – КУПИТЬ (ПОДАРОК) ЖЕНЕ**  
Comprare (un regalo) alla moglie

**ПОМОГАТЬ - ПОМОЧЬ КОЛЛЕГЕ**  
Aiutare un/una collega

**ПОСЫЛАТЬ – ПОСЛАТЬ СООБЩЕНИЕ ПОДРУГЕ**  
Mandare un messaggio all'amica

**РАДОВАТЬСЯ - ОБРАДОВАТЬСЯ УСПЕХАМ**  
Gioire dei successi

**РАССКАЗЫВАТЬ – РАССКАЗАТЬ (СКАЗКУ) СЫНУ И ДОЧЕРИ**  
Raccontare una fiaba al figlio e alla figlia

**ИСПОЛНЯТЬСЯ – ИСПОЛНИТЬСЯ (КОМУ – СКОЛЬКО ЛЕТ)**  
Compiere "tot" anni

**ESPRESSIONI COL  
DATIVO DA SAPERE  
ASSOLUTAMENTE!**



**К СЧАСТЬЮ**

Per fortuna

**К СОЖАЛЕНИЮ**

Purtroppo

**ПО РАБОТЕ**

Per motivi di lavoro

**ПО ДЕЛАМ**

Per (fare) delle  
commissioni, per affari

**ПО-МОЕМУ**

Secondo me

**ПО-ТВОЕМУ**

Secondo te

**ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ**

**ПО ВТОРНИКАМ**

**ПО СРЕДАМ ...**

**SOLO AL PLURALE!**

Ogni lunedì, di lunedì, il  
lunedì, ogni martedì, di  
martedì, il martedì, ecc.

**МНЕ КАЖЕТСЯ, ЧТО ...**

Mi sembra / ho  
l'impressione / credo  
che.... + proposizione.  
Мне кажется, что у дёда  
высокая температура.  
Mi sembra che il nonno  
abbia la febbre alta.

**② per le donne si dice "maritarsi":**  
**ВЫХОДИТЬ - ВЫЙТИ ЗАМУЖ (ПО ЛЮБВИ)**